



## Kompetente Übersetzungsbüros

*Verstanden werden auf der ganzen Welt*

In der heutigen globalisierten Welt wird die Thematik Verständigung immer bedeutender. Dies macht den Faktor Sprache und damit einhergehend die Übersetzung derselben von entscheidender Bedeutung. Vor allem im internationalen Geschäftsverkehr sind eine hohe Genauigkeit und ein hoher Grad an Verständlichkeit unabdingbar.

Das A.C.T. Übersetzungsbüro ist ihr kompetenter Partner bei allen Fragen der internationalen Verständigung. Das Spektrum von A.C.T. Fachübersetzungen reicht dabei von der Übersetzung von einfachen Anschreiben, über die amtlich akzeptierte beglaubigte Übersetzung von Zeugnissen oder Abschlüssen bis hin zu komplexen technischen oder wissenschaftlichen Übersetzungen auf höchstem Niveau.

Besonders wichtig sind perfekte Übersetzungen für die Kundenansprache im Rahmen von Marketing und Selbstdarstellung auf fremdsprachigen Zielmärkten. Diese sollte sich der aktuellsten Sprache bedienen und kulturelle Besonderheiten berücksichtigen. Ist der internationale Auftritt nur an einzelne Ländern und Regionen gerichtet ist der letzte Punkt besonders wichtig. Auch um sogenannte false friends zu vermeiden, Ausdrücke die je nach Land völlig unterschiedliche Bedeutungen haben können und mitunter zu Irritationen führen. Dies ist nicht nur im Kontakt mit Kunden und Geschäftspartnern, sondern auch bei Übersetzungen von Zeugnissen, Abschlüssen, Bewerbungsunterlagen und Arbeitszeugnissen, um sofort einen professionellen und hochwertigen Eindruck zu hinterlassen.

Im Besonderen sind auch international tätige Unternehmen auf qualitativ hochwertige Übersetzungen für ihre Geschäfte, Exporte und Importe angewiesen. Der Verkauf von Produkten in das Ausland bedingt zumindest Verkaufs- und Betriebsunterlagen in der Landessprache. Besonderes Augenmerk liegt hierbei auf technischen Dokumenten, müssen doch Vorzüge und Spezifikationen der Produkte und Maschinen perfekt in die jeweilige Sprache übertragen werden um die notwendige Verständlichkeit zu erreichen.

Gleiches gilt für die Übersetzung von amtlichen Dokumenten. Diese müssen fachgerecht übersetzt und mit einer für das jeweilige Zielland - zum Beispiel USA, Frankreich, Südafrika oder China - angepassten Beglaubigung versehen werden. Die Übersetzer A.C.T. Übersetzungsbüros sind daher alle von offizieller Seite vereidigt und damit ermächtigt beglaubigte Übersetzungen von amtlichen Dokumenten durchzuführen. Zudem sind alle Übersetzer des A. C.T. Übersetzungsbüros Muttersprachler mit hoher Fachkompetenz, welche Ihre Dokumente zuverlässig und sorgfältig in einem angemessenen Zeitrahmen in die jeweilige Sprache übersetzen und dies unter dem Aspekt landessprachlicher und kultureller Adaption.

Das A.C.T. Übersetzungsbüro hat seinen Sitz in Mönchengladbach und bietet Übersetzungen und umfassendes Projektmanagement aus einer Hand auf hohem Niveau. Alles gemäß dem Motto "Schnell & präzise - Wir bringen ihre Botschaft ans Ziel - weltweit.". Die speziellen Fachgebiete des Übersetzungsbüros, dessen Qualitätssicherung nach DIN EN 15038 und ISO 9001:2008 gewährleistet wird, umfassen dabei Medizin/Pharma, Recht/Jura, Wissenschaft, Wirtschaft und Technik. Dabei werden die Übersetzungen ausschließlich von professionellen Übersetzern, welche eine besondere Qualifikation im jeweiligen Fachgebiet besitzen, durchgeführt.

## Pressekontakt

E-review.de

Herr Long Duc Nguyen  
Kieholzstr. 263  
12437 Berlin

e-review.de  
info.ereview@gmail.com

## Firmenkontakt

A.C.T. Fachübersetzungen GmbH

Herr Branimir Witt  
Windthorststr. 9  
41061 Mönchengladbach

act-uebersetzungen.de  
info@act-uebersetzungen.de

"Als Partner für globalen Kommunikationserfolg im B2B-Segment bringt die A.C.T. Fachübersetzungen GmbH Ihre Botschaft weltweit sicher ans Ziel. Seit 1989 stellen weltweit über 500 Mitarbeiter ihr branchenübergreifendes, internationales Kommunikations-Know-how in den Dienst unserer Kunden. Renommierete Unternehmen, Behörden und Agenturen im In- und Ausland setzen auf eine Kompetenz, die auf die gestiegenen Anforderungen der globalen Geschäftswelt mit einem fortlaufend optimierten Sprach- und Servicespektrum reagiert.

Immer gern für Sie da!  
A.C.T. Fachübersetzungen GmbH, Ihr professioneller Full-Service-Dienstleister."